

Eldobható Kapszula

Fül-belövő Készülék



Made in U.S.A.

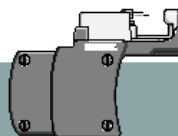
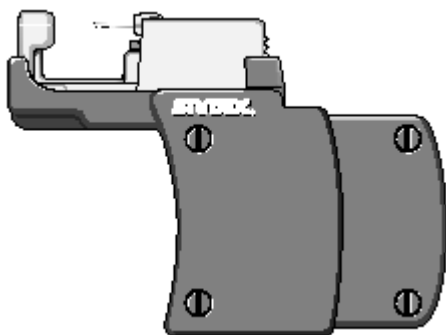
Használati útmutató

Gratulálunk!

Ezennel Ön megvásárolta a legfejlettebb füllyukasztó készüléket. A STUDEX® System 75™ három évtizednyi tervezést és finomítást tudhat maga mögött. Ez a fejlett, jól megtervezett készülék könnyen kezelhető illetve feltölthető, tervezésének köszönhetően pedig mind a vásárlót, mind a szakembert megóvjaa a belövés során bekövetkező esetleges sérülésektől.

A készülék formája alkalmazkodik a kéz alakjához, mely biztos, stabil fogást eredményez. A steril, eldobható kapszulás készülék könnyedén lyukasztja át a fület, és automatikusan elhelyezi a kapszot, a megfelelő módon, biztosítva a sterilitás megőrzését. A kapszot megfelelő elhelyezése csökkenti az esetleges kényelmetlenség előfordulását és elősegíti a füllyukasztás utáni gyógyulást.

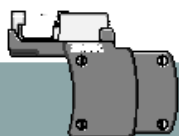
A STUDEX® System 75™ steril fül-belövő kapszula és a STUDEX® termékek használata évekig biztosítja a problémamentes fül-belövést.



Használati útmutató

TARTALOM:

A STUDEX –RŐL.....	3
A SYSTEM 75 TM TULAJDONSÁGAI ÉS LEÍRÁSA	4
A FÜL-BELÖVÉS LÉPÉSEI:	
A VÁSÁRLÓ FELKÉSZÍTÉSE	6
AZ ÖN FELKÉSZÜLÉSE A FÜL-BELÖVÉSRE	6
A LYUKASZTÁS HELYÉNEK BEJELÖLÉSE A FÜLÖN	6
A KAPSZULA ELHELYEZÉSE A KÉSZÜLÉKBEN	8
A FÜL-BELÖVÉS VÉGREHAJTÁSA	10
A KAPSZULA ELTÁVOLÍTÁSA A KÉSZÜLÉKBŐL	12
FÜL-BELÖVÉS UTÁNI GONDOSKODÁS	14
TUDNIVALÓK A GARANCIÁVAL ÉS A REGISZTRÁCIÓVAL KAPCSOLATBAN	



A STUDEX[®] –RŐL

A STUDEX[®] a fül-belövő készülékek és a belőhető fülbevalók területén világszerte a kiválóságot jelenti, immár három évtizede.

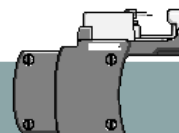
A STUDEX[®] a fül-belövéshez szükséges felszerelések és belőhető fülbevalók legnagyobb gyártója világszerte. Minden egyes termékünket a lehető legjobb minőségben állítjuk elő gyárunkban Los Angeles-ben, Kaliforniában, az Amerikai Egyesült Államokban.

Minden egyes fülbevalót automatizált Svájci gépek készítenek a legkiválóbb minőségű, az Egyesült Államokban előállított anyagokból. A gyártás folyamatának minden egyes lépése szigorú pontossággal van felügyelve, biztosítva ezzel, hogy az Ön által vásárolt termék a lehető legtükéletesebb legyen. A belőhető fülbevaló - gyártásának befejeztével – sterilizáló programunk segítségével egy csomagba kerül, a nemzetközi szabványnak megfelelően.

A STUDEX[®] termékek a nemzetközi egészségügyi minisztérium által jóváhagyott teszteleseken mennek keresztül. Mivel a STUDEX[®] a fülbevalók és fül-belövő készülékek világ legnagyobb gyártójaként van elismerve, és termékei a világ bármely táján megtalálhatóak, így Ön biztos lehet afelől, hogy termékeink valóban a legprecízebb kivitelezéssel rendelkeznek.

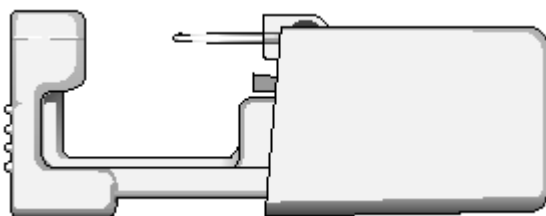
A STUDEX[®] folyamatosan tökéletesíti termékeit és azok csomagolásait, elosztóiból alkotott nemzetközi hálózatával pedig ellátja a piacokat termékeivel, hogy a lehető legjobban kielégítse a kiskereskedők igényeit.

Folyamatos kutatásaink és fejlesztéseink eredménye a System 75[™], az egyszerűen használható, eldobható, steril kapszulás belövő készülék, amely lehetővé teszi a professzionális fül-belövést, a belőhető fülbevaló vagy a kapocs megérintése nélkül.



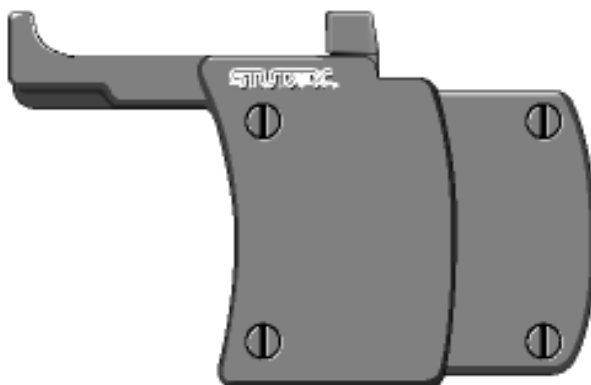
A SYSTEM 75™ KOMPONENSEI

Az Eldobható Kapszula

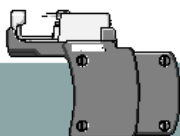


- A fülbevaló szára és a hozzá tartozó kapocs sterilizált állapotban egy szintén steril, eldobható kapszulában vannak elhelyezve.
- A kapszulák párban vannak csomagolva, de külön-külön, egyenként is felhasználhatók, megőrizvén a sterilitást.
- A belövő látható a csomagoláson keresztül is, a könnyebb azonosíthatóságért.
- A fülbevaló szára látható a lyukasztás közben, így egyszerűbbé válik a beigazítás és a célzás.
- A kapocs magától rácsatlózik a fülbevaló szárára, sterilen, érintetlenül.

A Készülék



- A Kapszula Foglalat stabilan tartja a kapszulát
- A markolat íveltsége kényelmes fogást biztosít
- Kisebb tömeg a könnyedebb kezelhetőségért
- A készülék sosem érinti a páciens fülét (sterilitás)

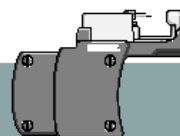


A SYSTEM 75™ TULAJDONSÁGAI

A System 75™ egy egyszerűen használható, eldobható-kapszulás fül-belövő rendszerként lett megtervezve, a fül-belövés foglalkozó szakemberek igényeinek kielégítésére.

A System 75™ számos olyan előnyös tulajdonsággal rendelkezik, amivel a többi belövő-készülék nem, beleértve a következőket is:

1. A készülék formája alkalmazkodik a kéz alakjához, mely biztos, stabil fogást tesz lehetővé.
2. A fülbevaló szára és kapcsa egy műanyag kapszulára vannak felerősítve, amelyek sterilen vannak becsomagolva. A kapszulát fel lehet szerelni a markolatra, illetve el lehet azt onnan távolítani a fülbevaló belövése után, a kapszula vagy a fülbevaló szárának megérintése nélkül. Ez biztosítja a sterilitás megőrzését mind a páciens, mind a szakember számára.
3. Minden egyes kapszula (a benne levő fülbevaló szárral és kapoccsal) külön, önmagában van becsomagolva. Így, ha csak az egyik fülbevalót akarja felhasználni, megteheti azt anélkül, hogy a másik kapszula sterilitását veszélyeztetné.
4. A kapszula használatával a rögzítő kapocs automatikusan, megfelelően elhelyezkedve rögzül a fülbevaló szárán, lehetővé téve, hogy a későbbiekben a fülcimpa ápolásakor és tisztításakor hozzá lehessen férni a fülcimpa fülbevaló által takart részéhez.
5. A fülbevaló szárának egyedülálló kialakítása biztosítja, hogy ahhoz a kapocs megfelelően igazodjon, így ezzel a szakembernek nem kell a fülbevaló belövése után foglalkoznia.



A FÜL-BELÖVÉS LÉPÉSEI

A VÁSÁRLÓ FELKÉSZÍTÉSE

1. Mutassa meg a vásárlónak a fülbevaló bemutatóállványt, hogy kiválaszthassa róla a neki tetsző fülbevalót.
2. Töltse ki és írassa alá a vevővel a Hozzájárulási Nyilatkozat nyomtatványt.
3. Ültesse le a kijelölt helyre.

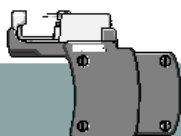
AZ ÖN FELKÉSZÜLÉSE A FÜL-BELÖVÉSRE

Első lépésben vessen egy pillantást a System 75TM készülékre és a becsomagolt fülbevalókra. Nagyon fontos, hogy magabiztos, tapasztalt szakemberként jelenjen meg páciense előtt. Minél nyugodtabb Ön, annál könnyedebben érzi majd magát vevője, aki így nem lesz feszült és az esetlegesen előforduló kisebb kellemetlenségeket jobban viseli majd.

1. Mossa meg alaposan kezeit meleg vízzel és szappannal, majd törölje meg őket teljesen szárazra egy eldobható törölközővel. Ezek után húzzon fel eldobható gumikesztyűt mindkét kezére, még a füllyukasztás megkezdése ELŐTT.
2. Ellenőrizze, hogy vannak-e ciszták a páciens fülcimpájában (a ciszták a bőrszövetbe beágyazott idegen szövettörmelékek): tapogassa ki, nyomkodja meg ujjával a fülcimpát. Ha közben kicsi, kemény, elmozdítható rögöt, csomót érez ujjával, az valószínűleg ciszta. Ha viszont a rög látható és kitapintható, de nem lehet elmozdítani, akkor az nagy valószínűséggel hegesedés (a ciszta nem látható de elmozdítható, míg a hegesedés látható de nem mozdítható). A hegesedést át szabad szúrni a cisztát viszont nem, mert előfordulhat, hogy a lyukasztáskor átszakítja a rögöt, mely így belekerül az őt körülvevő szövetbe, mely fertőzéshez vezethet.

A LYUKASZTÁS HELYÉNEK BEJELÖLÉSE A FÜLÖN

1. Vetesse ki páciensével fülbevalóit.
2. Kérdezze meg páciensét hová szeretné tetetni az új fülbevaló(ka)t. Tisztítsa meg vásárlója füleit a Studex® Ear care Solution -nel átitatott steril gézlappal vagy a Studex Sterile Prep lapocskával. Ha egyik sem áll rendelkezésére, használhat alkoholt is.
3. Jelölje meg a fülcimpát a megfelelő helyen a nem toxikus Marking Pen jelölő tollal (1. ábra).
4. Hagyja, hogy vevője leellenőrizze és jóváhagyja a lyukasztás helyét MIELŐTT megkezdéné az eljárást. A tisztítás után a vásárló nem érhet hozzá füléhez.



A FÜL-BELÖVÉS LÉPÉSEI

FÜLBEVALÓ BELÖVÉS - FÜL PORCBA

Amennyiben a fülbevalót a fül porcos részében (2. Ábra) akarjuk elhelyezni, még több odafigyelésre van szükség mind a belövéskor, mind az utána elvégzett óvintézkedések során.

BELÖVÉSRE ALKALMAS TERÜLET A FÜLPORCBA

Még több odafigyelést igényel, ha a fül ezen részében akarjuk elhelyezni a fülbevalót. (A jobb oldali kép besatírozott része)

A fül "felgöngyölödött" részében nem szabad fülbevalót elhelyezni!

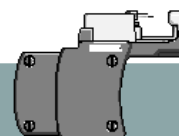


2. Ábra

Azon pácienseknek, akiknél a fül porcos része nagyon vékony vagy erősen sodródott, az Ön feladata hogy kezével húzva finoman "kigöngyölítse" azt, amikor a fület átlövi. Ez fontos, mert a készüléket így megfelelően oda tudja igazítani a fülhöz.

Mindig - amikor a fül porcos részében próbál elhelyezni fülbevalót - győződjön meg róla, hogy a készülék megfelelően van odaigazítva a fül felszínéhez.

Figyelmeztesse páciensét, hogy a porcos terület utókezelése hosszabb ideig tart, mint a fülcimpáé.



A FÜL-BELÖVÉS LÉPÉSEI

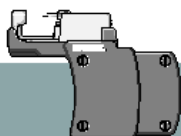
A KAPSZULA ELHELYEZÉSE A KÉSZÜLÉKBEN

A biztonság kedvéért mossa meg mindkét kezét alaposan, törölje meg őket eldobható törlőkendővel, majd húzzon fel gumikesztyűt mindkét kezére mielőtt felbontaná a steril csomagolást vagy a páciens füléhez érne.

1. Gondosan törölje meg a készüléket annak minden egyes használata előtt és után.
2. (Távolítsa el a borító fóliát a párosan csomagolt kapszulákról, ha van majd) a perforáció mentén tépje el a csomagolást, a két kapszula között.
3. Távolítsa el a fedőpapírt az egyik kapszula csomagolásának hátoldaláról. **NE SZEDJE KI A KAPSZULÁT A CSOMAGOLÁSBÓL!**
4. Fogja meg erősen a kapszula műanyag fedelét a két oldalán, majd a nyitott részével lefelé csúsztassa azt a készülék tetején levő ágyzatának elejébe, teljesen (3A. ábra).
5. Helyezze el a kapszula hátulját is az ágyzatban, míg az teljesen beilleszkedik oda (3B ábra).
6. Szedje le a műanyag fedelet (3C. ábra), de ne dobja szemétkébe; később még szükség lesz rá.
7. A készülék ezzel elő van készítve a fül-belövéshez (3D. ábra).

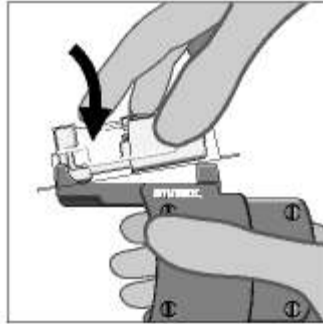
SOSE ÉRINTSE MEG A KAPSZULÁT!

A kapszulát mindig csak annak műanyag fedelén keresztül fogja meg, annak beszerelésekor, eltávolításakor, illetve szállításakor is. Ilyen módon a belövők és a kapszok sterilitása megmarad, mert azok nem érintkeznek a páciens bőrével.

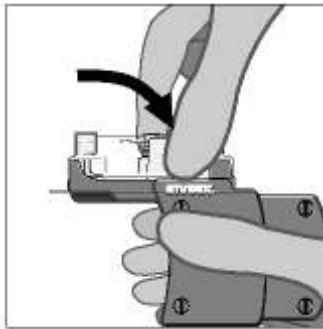


A FÜL-BELÖVÉS LÉPÉSEI

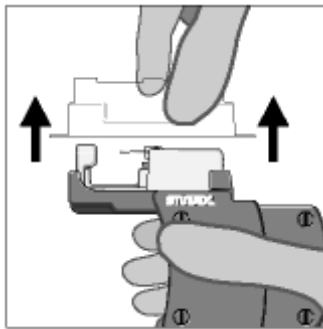
A KAPSZULA ELHELYEZÉSE A KÉSZÜLÉKBEN



3A. Ábra



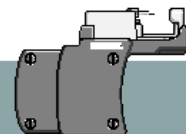
3B. Ábra



3C. Ábra



3D. Ábra



A FÜL-BELÖVÉS LÉPÉSEI

A FÜL-BELÖVÉS VÉGREHAJTÁSA

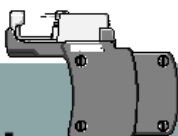
Bizonyosodjon meg róla, hogy a páciens fülei meg lettek tisztítva a Sterile Prep lapocska segítségével.

1. Igazítsa a készüléket a fülhöz úgy, hogy a fülcimpa a fülbevaló hegye és kapcsa között helyezkedjen el, figyelmesen illesztve a fülbevaló hegyét a fülcimpán megjelölt ponthoz (4. ábra). Ezen pozíció megtartása mellett kezdje el lassan benyomni a készülék hátulján levő belövő kart. Ekkor a fülbevaló hegye közelebb siklik majd a fülcimpához, pontosabb célzást biztosítva ezzel.
2. Ebben a helyzetben húzza meg határozottan a kart, átlöve ezzel a fülcimpát, megfelelően elhelyezve benne a fülbevalót - beleértve a kapocs rögzítését a fül mögött (5. ábra).
3. Engedje ki a kart (6. ábra), majd óvatosan eressze le a készüléket, el a fültől (7. ábra).
4. Távolítsa el az elhasznált kapszulát a készülékből (ld.: ezzel kapcsolatos leírások), majd dobja szemetesbe azt és annak fedelét. Ismétlje meg az imént ismertetett eljárást a többi fülbevalóval is.

Lássa el páciensét a fülbevaló-belövés utáni kezeléssel kapcsolatos szükséges információkkal, majd engedje haza.

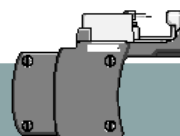
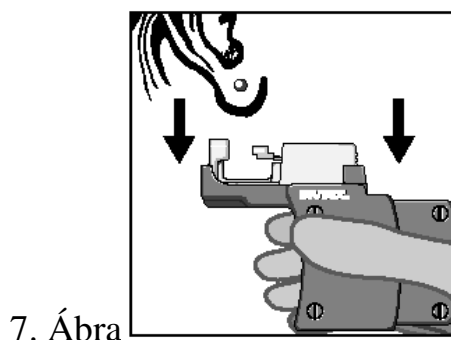
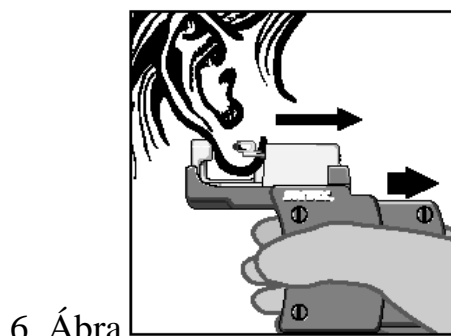
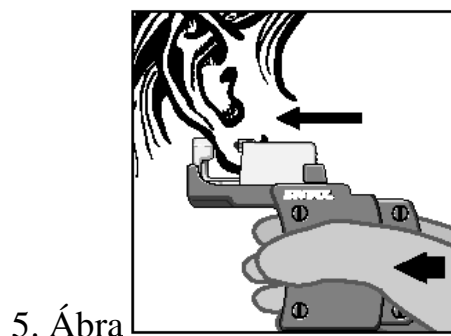
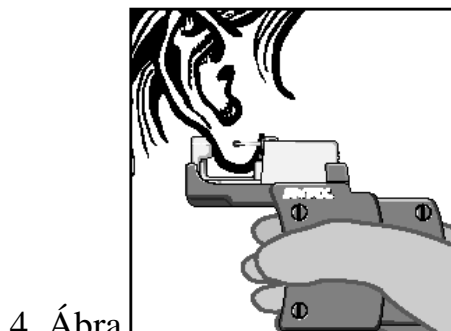
MEGJEGYZÉS:

A fül-belövés végeztével kérdezze meg vásárlóját hogy jól érzi-e magát, vagy inkább egy kicsit még ülve maradna. Ha páciense feláll és szédül, émelyeg, ültesse vissza még 3-5 percre, mielőtt hazaengedné.



A FÜL-BELÖVÉS LÉPÉSEI

A FÜL-BELÖVÉS VÉGREHAJTÁSA



A FÜL-BELÖVÉS LÉPÉSEI

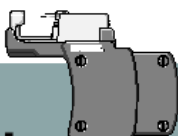
A KAPSZULA ELTÁVOLÍTÁSA A KÉSZÜLÉKBŐL

1. A füllyukasztás végeztével helyezze rá a műanyag fedelet (amelyikben a kapszula eredetileg volt) az elhasznált kapszulára (8. ábra).
2. Fogja meg erősen a fedelet annak két oldalán (9. ábra), majd csúsztassa - a benne levő kapszulával együtt - finoman előre a készülék orra felé.
3. Emelje ki a kapszulát - fedelével együtt - a készülékből (10. ábra).
4. Az elhasznált kapszulát és annak fedelét dobja szemetesbe.

MEGJEGYZÉS:

SOSE ÉRINTSE MEG A KAPSZULÁT!

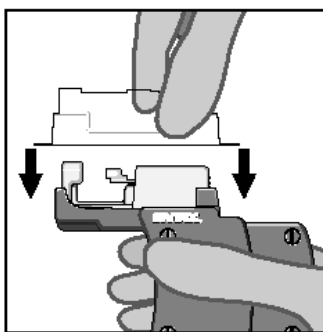
A kapszulát mindig csak annak műanyag fedelén keresztül fogja meg, annak beszereléskor, eltávolításakor, illetve szállításakor is. Ilyen módon a belövők és a kapcsok sterilitása megmarad, mert azok nem érintkeznek a páciens bőrével. Mindig viseljen kesztyűt saját, illetve páciense biztonságának érdekében.



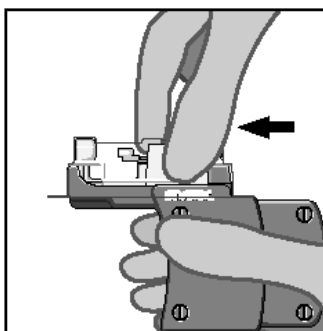
A FÜL-BELÖVÉS LÉPÉSEI

A KAPSZULA ELTÁVOLÍTÁSA A KÉSZÜLÉKBŐL

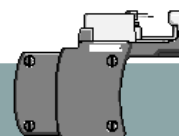
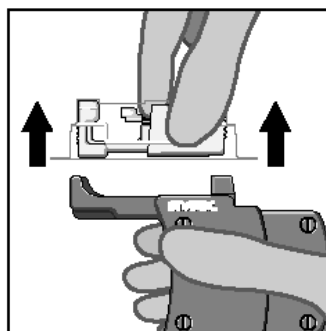
8. Ábra



9. Ábra



10. Ábra



FÜL-BELÖVÉS UTÁNI GONDOSKODÁS

A fül belövés utáni ápolása befolyásolja a leginkább azt, hogy a belövés után a fülek egészségesen maradnak-e!

A STUDEX® Ear Care Solution és Ear Care Gel termékek az átlukasztott fülek egészségének megőrzéséért lettek kifejlesztve.

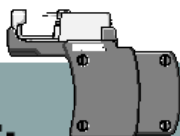
A STUDEX® Ear Care Solution kiegyensúlyozott pH értéke puhává és egészségessé teszi a bőrt. Az Ear Care Gel ugyanezen formulával rendelkezik, gél változatban, a kényelem kedvéért. Emellett mindkét termék hatékonyan véd a káros baktériumokkal szemben, használatuk kellemes és biztonságos védelmet nyújt minden korosztály számára.

A kezdeti, elsőként belőtt fülbevalókat hagyja fülében 4-6 héten keresztül; ne szedje ki őket füleiből, és vigyázzon rá, hogy a kapszok ne legyenek túl szorosan a fülre szorítva! (11. Ábra)

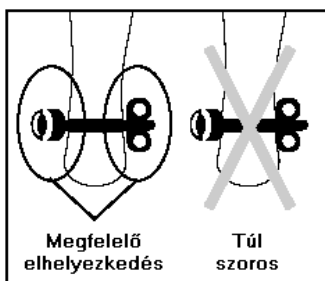
Használja a STUDEX® Ear Care Solution és Ear Care Gel termékek valamelyikét az első 6 hétben, legalább két alkalommal naponta: a fülbevalók eltávolítása nélkül kenje be fülcimpája elülső és hátulsó oldalát a fent említett termékek valamelyikével átítatott fültisztító pálcikával, vagy az erre a célra kialakított tubus segítségével (12. Ábra). Csúsztassa finoman előre és hátra a fülbevalót a fülben, hogy a gél bejuthasson a fülcimpában levő lyuk belsejébe is (13. Ábra). Forgassa meg a fülbevalókat fülében (a csörgőóra felhúzásához hasonló módon) két-három alkalommal naponta.

Használjon Ear Care Gel –t zuhanyzás előtt, hogy ezzel távol tartsa fülétől a haj spray –t, szappant, samponot és más készítményeket. A hajmosás illetve zuhanyzás után öblítse le alaposan fülcimpáit tiszta vízzel, majd tisztítsa meg azokat az Ear Care Solution és Ear Care Gel termékek segítségével.

Az Ear Care Solution és Ear Care Gel termékeket a fertőzések elkerülése érdekében kell használni. Ezen termékek rendszeres használata még akkor is javasolt, amikor a fül már teljesen rendbejött és a vásárló már másik fülbevalókat visel – a fülek egészségének megőrzése illetve a fülbevalók tisztán tartása érdekében. Az Ear Care Solution és Ear Care Gel termékek teljes használati utasítása megtalálható a csomagolásukon.

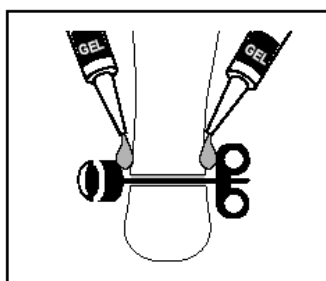


FÜL-BELÖVÉS UTÁNI GONDOSKODÁS



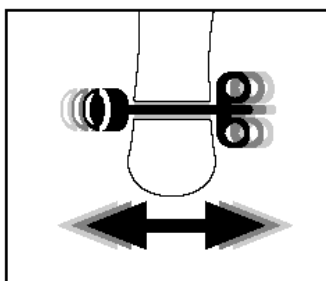
11. Ábra

Ellenőrizze, hogy a fülbevalók megfelelően helyezkednek-e el a fülben.



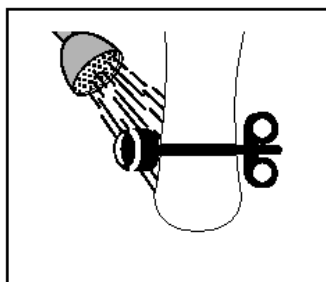
12. Ábra

Alkalmazza az Ear Care Gel vagy Solution termékek valamelyikét.



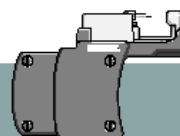
13. Ábra

Csúsztassa a fülbevalót finoman előre-hátra, hogy a Gel vagy a Solution bejusson a részbe.



14. Ábra

Alkalmazza a Gel-t zuhanyzás előtt a védelem érdekében.



Garancia

A STUDEX® System 75™ Fül-belövő készülékére élettartamú garanciát vállal az eredeti vásárló részére.

A készülék az U.S.A. -ban készült a legkiválóbb minőségű anyagokból, tökéletes kivitelezéssel, majd teljes vizsgálatnak illetve tesztelésnek lett alávetve.

Amennyiben bármikor bármiféle problémája lenne a készülékkel vagy kérdése lenne annak használatával kapcsolatban, kérjük hívja fel a STUDEX -et a következő telefonszámon:

+36-1312-1397

A készülékre vállalt garancia érvényét veszti amennyiben azt helytelenül használják, leejtik vagy nem az eredeti STUDEX® System 75™ Sterile Disposable Cartridges -el használják.

System 75™ Megrendelőlap

FONTOS: A terméket a megrendeléstől számított 10 napon belül postázzuk.

MEGRENDELŐ NEVE _____

ÜZLET NEVE _____

CÍM _____

VÁROS _____ MEGYE _____ IR. SZÁM _____

TELEFON (_____) _____

MEGRENDELÉS DÁTUMA _____ ÁR _____

ELADÓ _____

E-MAIL _____

Megjegyzés _____

System 75™ Használati útmutató



521 W. Rosecrans Avenue, Gardena CA 90248-1514
310.851.9300; 1.800.478.8339; Fax: 310.851.9400
www.studex.com • e-mail: sales@studex.com

artstudio@studex